



## DAILY INFORMATION BULLETIN

ISSUED BY GOVERNMENT INFORMATION SERVICES  
BEACONSFIELD HOUSE, HONG KONG. TEL: 5-233191

SUNDAY, MARCH 22, 1981

<u>CONTENTS</u>	<u>PAGE NO.</u>
SWD MOBILE TEAMS DELIVER CASH RELIEF .....	1
SCHEME TO PROMOTE INTEGRATION OF DISABLED CHILDREN .....	2
LABOUR RELATIONS WORKSHOPS .....	2
ADDITIONAL WATER FOR HEUNG YEUNG VILLAGE .....	3
DSNT STARTS WALK-WITH-DISABLED COMPETITION .....	4
FLYOVER EASES TRAFFIC FLOW .....	4
SAI KUNG CHOIR'S ANNIVERSARY CONCERT .....	5
NEW FIRE STATION FOR WONG TAI SIN .....	6
TRAFFIC ARRANGEMENT IN CENTRAL .....	6

SUNDAY, MARCH 22, 1981

- 1 -

SWD MOBILE TEAMS DELIVER CASH RELIEF  
\* \* \* \*

THE SOCIAL WELFARE DEPARTMENT PAYS OUT MORE THAN \$47 MILLION TO SOME 270 000 PUBLIC ASSISTANCE AND SPECIAL NEEDS ALLOWANCES RECIPIENTS BY CASH COUPONS OR THROUGH BANKS' AUTOPAY SYSTEMS EACH MONTH.

AND FOR ABOUT 3 700 RECIPIENTS, THE MONTHLY PAYMENTS ARE DELIVERED DIRECTLY INTO THEIR HANDS AT HOME, RESIDENTIAL INSTITUTIONS AND HOSPITALS BY SEVERAL MOBILE TEAMS OF THE DEPARTMENT'S PAYMENTS CONTROL SECTION.

THIS GROUP OF RECIPIENTS ARE THOSE WHO FIND IT DIFFICULT TO GO OUT TO CASH THEIR COUPONS OR DRAW MONEY FROM THE BANK BECAUSE THEY ARE EITHER DISABLED, OLD, INFIRM OR BED-RIDDEN.

FOR ABOUT 20 DAYS EACH MONTH, SEVEN MOBILE PAYMENT STAFF BREAK UP INTO TEAMS AND SET OFF IN THE MORNING WITH PACKETS OF CASH FOR THEIR DAY-LONG JOURNEYS. THEY GO NEAR AND FAR BY CAR, FERRY AND +KAI-TO+ TO SCATTERED URBAN AND RURAL AREAS IN HONG KONG, KOWLOON, THE NEW TERRITORIES AND OUTLYING ISLANDS.

MR WONG KAI-YIU, HEAD OF THE PAYMENTS CONTROL SECTION, SAID TODAY (SUNDAY), +OUR MOBILE TEAMS GO OUT ON DELIVERIES REGARDLESS OF INCLEMENT WEATHER, EXCEPT WHEN TYPHOON NO. 8 SIGNAL IS HOISTED.+

EACH MONTH, THEY DELIVER AN AVERAGE OF \$740 000 AS PUBLIC ASSISTANCE, OLD AGE ALLOWANCE AND DISABILITY ALLOWANCE, HE SAID.

HE SAID CASES REQUIRING THE SERVICE OF THE TEAMS WERE REFERRED BY THE DEPARTMENT'S 26 SOCIAL SECURITY FIELD UNITS THROUGHOUT HONG KONG.

THE WORK OF THE MOBILE PAYMENT TEAMS HAS INCREASED CONSIDERABLY IN RECENT YEARS SINCE PUBLIC ASSISTANCE WAS INTRODUCED IN 1971 AND SPECIAL NEEDS ALLOWANCES IN 1973.

MR WONG RECALLED THAT IN JANUARY 1974, THE AMOUNTS DELIVERED BY THE TEAMS WERE JUST OVER \$10 000 FOR PUBLIC ASSISTANCE AND \$8 600 FOR SPECIAL NEEDS ALLOWANCES.

+IN JANUARY THIS YEAR, THE TEAMS PAID OUT \$650 000 IN PUBLIC ASSISTANCE AND NEARLY \$100 000 IN OLD AGE ALLOWANCE AND DISABILITY ALLOWANCE,+ HE SAID.

APART FROM THE MOBILE PAYMENT SERVICE, THE SOCIAL WELFARE DEPARTMENT'S PAYMENTS CONTROL SECTION IS RESPONSIBLE FOR THE DELIVERY OF CASH COUPONS BY POST TO PUBLIC ASSISTANCE RECIPIENTS, AND ARRANGING SPECIAL NEEDS ALLOWANCES PAYMENTS THROUGH BANKS' AUTOPAY SYSTEM.

CASH PAYMENTS ARE ALSO COLLECTED AT THE SECTION BY VICTIMS OF TRAFFIC ACCIDENTS AND CRIMES OF VIOLENCE.

- - - - 0 - - - -

/2 .....

SUNDAY, MARCH 22, 1981

- 2 -

SCHEME TO PROMOTE INTEGRATION OF DISABLED CHILDREN  
\* \* \*

A +SISTER SCHOOLS+ SCHEME TO PROMOTE INTEGRATION OF HANDICAPPED CHILDREN INTO THE COMMUNITY IS BEING INTRODUCED BY THE EDUCATION DEPARTMENT DURING THE INTERNATIONAL YEAR OF DISABLED PERSONS.

UNDER THE SCHEME, A SPECIAL SCHOOL MAY ADOPT ONE OR TWO ORDINARY SCHOOLS IN THE NEIGHBOURHOOD AS +SISTER SCHOOLS+ FOR JOINT SOCIAL, RECREATIONAL AND EDUCATIONAL ACTIVITIES FOR THE BENEFIT OF HANDICAPPED AND ORDINARY CHILDREN.

THE DEPARTMENT HAS WRITTEN TO 62 SPECIAL SCHOOLS OUTLINING THE SCHEME TOGETHER WITH GUIDELINES FOR ITS OPERATION. FUNDS FOR SCHOOLS REQUIRING FINANCIAL ASSISTANCE WILL BE PROVIDED BY LIONS CLUB INTERNATIONAL DISTRICT 303.

AN EDUCATION DEPARTMENT SPOKESMAN SAID TODAY (SUNDAY) THE SCHEME HAS A THREE-FOLD PURPOSE.

PUPILS OF ORDINARY SCHOOLS HE SAID, WILL HAVE A BETTER UNDERSTANDING OF HANDICAPPED CHILDREN THROUGH DIRECT CONTACT AND FRIENDSHIP.

SECONDLY, HANDICAPPED CHILDREN WILL HAVE MORE OPPORTUNITIES IN SOCIAL INTERACTION WITH ORDINARY CHILDREN AND THIRDLY, BOTH HANDICAPPED AND ORDINARY CHILDREN CAN PARTICIPATE TOGETHER IN MEANINGFUL ACTIVITIES WHICH HANDICAPPED CHILDREN MAY FIND DIFFICULT TO UNDERTAKE WITHOUT DUE ASSISTANCE.

+IF THE SCHEME PROVES SUCCESSFUL, IT MAY BE ESTABLISHED ON A PERMANENT BASIS,+ THE SPOKESMAN SAID.

ANY OF THE 62 SPECIAL SCHOOLS MAY APPROACH THE SPECIAL EDUCATION SECTION OF THE EDUCATION DEPARTMENT, TELEPHONE 5-778311 EXT 147, FOR FURTHER INFORMATION OR ASSISTANCE.

- - - - 0 - - - -

LABOUR RELATIONS WORKSHOPS  
\* \* \* \* \*

THE LABOUR RELATIONS SERVICE OF THE LABOUR DEPARTMENT WILL ORGANISE A SERIES OF FOUR LABOUR RELATIONS WORKSHOPS FOR TRADE UNION OFFICIALS, PERSONNEL MANAGERS, MANAGEMENT PERSONNEL AND WORKERS NEXT MONTH (APRIL).

A SPOKESMAN FOR THE DEPARTMENT SAID TODAY (SUNDAY) THE WORKSHOPS ARE PART OF A +LABOUR AND STAFF RELATIONS DEVELOPMENT PROJECT+ ORGANISED BY THE DEPARTMENT UNDER THE AUSPICES OF THE UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME.

THE AIMS OF THE PROJECT ARE TO PROVIDE PARTICIPANTS WITH TRAINING ON LABOUR RELATIONS AND RELATED SUBJECTS AND TO STRENGTHEN THE SYSTEM OF INDUSTRIAL RELATIONS IN HONG KONG WITH THE HOPE OF ENSURING THE HARMONIOUS DEVELOPMENT OF THE ECONOMY AND SOCIAL PROGRESS.

/THE SPOKESMAN .....

THE SPOKESMAN SAID THE FIRST WORKSHOP, SCHEDULED TO START IN THE AFTERNOON ON APRIL 11 AT HOTEL FURAMA, CONSISTS OF FOUR EVENING SESSIONS OF TALKS ON LABOUR RELATIONS OR PERSONNEL MANAGEMENT. IT WILL BE IN CANTONESE FOR A MAXIMUM OF 50 PARTICIPANTS.

THE OTHER THREE WILL BE HELD LATER IN THE SAME MONTH.

SPEAKERS AT THE OPENING SESSION WILL BE MR DONALD CHAN, CHIEF LABOUR OFFICER (LABOUR RELATIONS), AND MR CHAN KAM-CHUEN, A MEMBER OF THE LABOUR ADVISORY BOARD.

AT THE OTHER SESSIONS WILL BE MR NG SEK-HONG, A LECTURER IN THE DEPARTMENT OF MANAGEMENT STUDIES, UNIVERSITY OF HONG KONG- MR THOMAS W.C. KWONG, PERSONNEL OFFICER, CHINA LIGHT AND POWER COMPANY- MR ALFRED W.K. CHAN, SENIOR LABOUR OFFICER- MRS PAMELA CHING, EMPLOYEE AND COMMUNITY RELATIONS MANAGER, ESSO STANDARD OIL HONG KONG LTD- MR PETER P.W. NG, PERSONNEL MANAGER, PHILIPS HONG KONG LTD- AND MR TSUI TIM-FOOK, INDUSTRIAL RELATIONS ADVISOR, CABLE AND WIRELESS LTD.

- - - - 0 - - - -

#### ADDITIONAL WATER FOR HEUNG YEUNG VILLAGE \* \* \* \* \*

RESIDENTS OF HEUNG YEUNG VILLAGE NEAR SHA TIN PASS ESTATE HAVE AN IMPROVED WATER SUPPLY WITH ADDITIONAL STANDPIPES THIS MONTH.

A SPOKESMAN FOR THE CITY DISTRICT OFFICE (WONG TAI SIN) SAID TODAY (SUNDAY) THE RESIDENTS NO LONGER HAVE TO QUEUE UP FOR A LONG TIME TO GET WATER EVEN DURING PEAK HOURS. AND, HE ADDED, THE DISTANCE TO THE NEAREST STANDPIPE IN SOME PARTS HAS BEEN SHORTENED.

THE CRY FOR MORE WATER CAME AS THE POPULATION OF THE SQUATTER AREA EXPANDED RAPIDLY DURING THE YEAR TO 2 500. THE EXISTING THREE STANDPIPES, LOCATED AT DIFFERENT POINTS, WERE FOUND INADEQUATE TO COPE WITH DEMAND. THE HILLY TERRAIN WHERE THE VILLAGE IS SITUATED ALSO MADE IT DIFFICULT TO FIND SUITABLE LOCATIONS FOR ADDITIONAL STANDPIPES.

HOWEVER, STAFF OF CDO (WTS) AND WATER SUPPLIES DEPARTMENT VISITED THE VILLAGE SEVERAL TIMES AND WITH THE ASSISTANCE OF HEUNG YEUNG VILLAGE MUTUAL AID COMMITTEE, WERE EVENTUALLY ABLE TO LOCATE TWO SITES WHERE ADDITIONAL STANDPIPES WERE INSTALLED AND PUT TO USE.

ELECTRICITY WILL ALSO BE PROVIDED TO THE VILLAGE AND THE CDO IS ASSISTING THE VILLAGE COMMITTEE IN TRYING TO OBTAIN ELECTRIC SUPPLY BEFORE THE END OF THE YEAR.

- - - - 0 - - - -

- 4 -

DSNT STARTS WALK-WITH-DISABLED COMPETITION

\* \* \* \* \*

DEPUTY SECRETARY FOR THE NEW TERRITORIES, MR AUGUSTINE CHUI KAM, OFFICIATED AT THE START OF A WALK-WITH-THE-DISABLED COMPETITION AT SAI KUNG THIS (SUNDAY) MORNING.

THE EVENT WAS ORGANISED BY THE HONG KONG PHYSICALLY HANDICAPPED AND ABLE-BODIED ASSOCIATION AS PART OF ITS PROGRAMME TO INTEGRATE DISABLED PERSONS INTO THE COMMUNITY.

MORE THAN 600 PEOPLE, INCLUDING 200 HANDICAPPED, TOOK PART IN THE COMPETITION OVER A FOUR-KILOMETRE COURSE AT THE WESTERN DAM OF HIGH ISLAND RESERVOIR.

ENTRANTS WERE DIVIDED INTO GROUPS OF THREE, EACH GROUP COMPRISING TWO ABLE-BODIED AND ONE HANDICAPPED PERSON. THE FIRST FOUR GROUPS TO FINISH THE COURSE WERE AWARDED TROPHIES.

SPEAKING AT THE PRIZE-PRESENTATION CEREMONY, MR CHUI SAID THE COMPETITION PROVIDED AN OPPORTUNITY FOR HANDICAPPED AND ABLE-BODIED PERSONS TO JOIN TOGETHER FOR RECREATIONAL ACTIVITIES, BETTER UNDERSTANDING AND STRONGER CO-OPERATION.

THIS WAS THE SEVENTH YEAR THE EVENT HAD BEEN HELD, AND THE NUMBER OF PARTICIPANTS HAD BEEN INCREASING EACH YEAR, MR CHUI SAID.

HE SAID GOVERNMENT HAD BEEN PUTTING A GREAT DEAL OF EFFORT INTO PROVIDING RECREATIONAL AND SPORTS FACILITIES IN URBAN AREAS AND IN THE NEW TERRITORIES, WITH MORE SWIMMING POOLS, SPORTSGROUNDS, COUNTRY PARKS AND HOLIDAY CAMPS BEING BUILT.

+SPORT AND RECREATION ARE IMPORTANT TO ALL, HANDICAPPED AND ABLE-BODIED ALIKE,+ MR CHUI SAID. +ACTIVITIES LIKE TODAY'S, WHEN ALL OF US CAN PURSUE LEISURELY COMPETITIONS IN THE BEAUTIFUL NATURAL ENVIRONMENT, ARE BENEFICIAL TO BOTH MIND AND BODY.

+MUTUAL CONCERN AND MUTUAL-HELP ARE ENGENDERED THROUGH THE ACTIVITIES. WITH OUR JOINT EFFORTS, A WELL-ROUNDED SOCIETY WILL BE BUILT AND LIVES WILL BE MORE ENJOYABLE,+ HE SAID.

TODAY'S EVENT WAS HELD WITH THE ASSISTANCE OF THE RECREATION AND SPORT SERVICE.

- - - - 0 - - - -

FLYOVER EASES TRAFFIC FLOW

\* \* \* \* \*

TRAFFIC FLOW IN TSUEN WAN NEW TOWN WILL BE EASED CONSIDERABLY WHEN A FLYOVER COMPLEX AT THE JUNCTION OF CASTLE PEAK ROAD AND TAXACO ROAD IS OPENED TO TRAFFIC AT THE END OF THIS MONTH.

MR H.S. KWONG, SENIOR ENGINEER OF THE HIGHWAYS (NEW TERRITORIES) DIVISION OF THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT, SAID TODAY (SUNDAY) THAT CIVIL ENGINEERING WORK ON THE COMPLEX AND ASSOCIATED ROADWORKS, HAS BEEN COMPLETED.

+THE CONTRACTOR IS NOW PUTTING THE FINISHING TOUCHES TO THE MAIN FLYOVER OF THE COMPLEX,+ HE ADDED.

/THE FLYOVER .....

THE FLYOVER COMPLEX IS PART OF THE COMPREHENSIVE DEVELOPMENT OF TSUEN WAN NEW TOWN.

HE SAID THAT GRADE SEPARATED PEDESTRIAN CROSSINGS, INCLUDING SUBWAYS AND A FOOTBRIDGE, WERE ALSO PROVIDED IN THE PROJECT TO ENSURE THE SAFETY OF PEDESTRIAN.

COMMENTING ON THE DESIGN OF THE FLYOVER COMPLEX, MR LEN CURRIE, ENGINEER OF THE STRUCTURAL DESIGN DIVISION OF THE HIGHWAYS OFFICE, SAID, +THE PRINCIPAL FEATURE OF THE FLYOVER COMPLEX IS THE MAIN FLYOVER ACROSS CASTLE PEAK ROAD WITH ITS UNIQUE BRANCHING SUPPORTS AND SLENDER DISH-SHAPED DECK, A DESIGN CONCEIVED ESPECIALLY FOR THIS LOCATION ADJACENT TO TAI WO HAU PARK.

+THE OPEN SPACES UNDER AND AROUND THE FLYOVER WILL FORM AN EXTENSION OF THE PARK, WHICH WILL SHORTLY BE RE-INSTATED AS AN IMPORTANT RECREATION AREA,+ HE SAID.

- - - - 0 - - - -

#### SAI KUNG CHOIR'S ANNIVERSARY CONCERT

\* \* \* \* \*

SAI KUNG CHILDREN'S CHOIR CELEBRATED ITS FIRST ANNIVERSARY TODAY (SUNDAY) BY HOLDING A CONCERT AT TSUEN WAN TOWN HALL.

THE CHOIR WAS INAUGURATED LAST MARCH WITH A MEMBERSHIP OF 80. IT NOW HAS 160 MEMBERS AGED FROM SIX TO 14.

AT TODAY'S CONCERT, ATTENDED BY ABOUT 1 400 PEOPLE, THE CHOIR PRESENTED SIX ITEMS, INCLUDING THE +SAI KUNG SUITE+, WHICH WAS STAGED FOR THE FIRST TIME. THE SUITE INTRODUCES THE 82 VILLAGES OF SAI KUNG AND THE MAIN FEATURES OF THE DISTRICT.

OTHER HIGHLIGHTS DURING THE 90-MINUTE CONCERT INCLUDED CHINESE, WESTERN AND HAKKA SONGS, A CHILDREN'S OPERA AND THE +SAI KUNG FANTASIES+.

BEFORE THE CONCERT STARTED, THE BOARD OF CHOIR AFFAIRS WAS INAUGURATED TO MARK SUCCESSFUL REGISTRATION OF THE CHOIR AS AN INDEPENDENT BODY.

THE BOARD IS CHAIRED BY MR CHIU CHUN-BONG, A MEMBER OF SAI KUNG DISTRICT ADVISORY BOARD, AND INCLUDES REPRESENTATIVES FROM THE DISTRICT OFFICE, THE MUSIC OFFICE, THE RURAL COMMITTEES OF SAI KUNG DISTRICT AND COMMUNITY LEADERS.

OFFICIATING AT THE INAUGURATION, THE NEW TERRITORIES ADMINISTRATION SENIOR STAFF OFFICER, DR RICHARD BUTLER SAID THE CHOIR WOULD BE SINGING IN ITS OWN DISTRICT TOWN HALL BY 1982, CONSTRUCTION OF WHICH WAS ANOTHER SYMBOLIC ACHIEVEMENT REFLECTING THE UNITY, HARMONY AND CO-OPERATION OF THE SAI KUNG COMMUNITY.

THE CONCERT FEATURED A SPECIAL COMPOSITION DEDICATED TO LOCAL PEOPLE, THE MUSIC AND LYRICS OF WHICH WERE WRITTEN BY ASSISTANT TRAINING OFFICERS OF THE MUSIC OFFICE, MR KENNETH YIP AND MR CHAN LEE.

THE ASSISTANT DISTRICT OFFICER SAI KUNG, MISS CARRIE TSANG, ALSO WROTE THE LYRICS FOR SOME OF THE SONGS.

/THE CHOIR .....

THE CHOIR WAS CONDUCTED BY TWO OF ITS TEACHERS, MR TONG SHIU-WAI AND MISS KO HIU-CHUN.

ALSO OFFICIATING WERE THE DISTRICT OFFICER SAI KUNG, MR CHAN SUI-JEUNG= THE MUSIC ADMINISTRATOR, MRS ELIZABETH WONG= THE PRINCIPAL ASSISTANT SECRETARY (RECREATION AND CULTURE), MR A.P. BENNETT= AND LOCAL COMMUNITY LEADERS.

- - - - 0 - - - -

NEW FIRE STATION FOR WONG TAI SIN  
\* \* \* \* \*

A NEW DIVISIONAL FIRE STATION WILL BE BUILT IN WONG TAI SIN TO PROVIDE ADDITIONAL FIRE COVER FOR THE DENSELY POPULATED AREA.

THE NEW STATION, AT FUNG TAK ROAD, WILL BECOME PART OF THE KOWLOON CENTRAL DIVISION PLANNED UNDER THE FIRE SERVICES DEVELOPMENT SCHEME.

WORK IS EXPECTED TO START IN MAY AND WILL TAKE ABOUT 16 MONTHS TO COMPLETE.

THE THREE-STOREY STATION WILL BE OF STANDARD DESIGN FOR 10 FIRE APPLIANCES. IT WILL HAVE ADDITIONAL SPACE FOR DUTY AND LECTURE ROOMS, OFFICES, BARRACK ACCOMMODATION FOR ESSENTIAL OPERATIONAL STAFF, DINING AND RECREATIONAL AREAS, A DRILL YARD AND A DRILL TOWER.

TENDERS FOR THE WORK ARE BEING INVITED BY THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT'S ARCHITECTURAL OFFICE.

- - - - 0 - - - -

TRAFFIC ARRANGEMENT IN CENTRAL  
\* \* \*

THE LOOP ROAD OFF THE QUEENSWAY WESTBOUND CARRIAGEWAY FRONTING THE IMMIGRATION DEPARTMENT WILL BE REOPENED FOR ALL VEHICLES BETWEEN 7 PM AND 7 AM DAILY FROM 10 AM ON TUESDAY (MARCH 24).

THIS ARRANGEMENT IS BEING MADE TO ASSIST COMMUTERS WHO WISH TO USE ADMIRALTY STATION.

APPROPRIATE SIGNS WILL BE ERECTED TO GUIDE MOTORISTS.

- - - - 0 - - - -